



Språkrådet  
Postboks 8107 Dep  
0032 OSLO

Deres ref.:

Vår ref.: 22/7183

Vår dato: 25.03.2022

Saksbehandler: Ellen Hov // Kanalseksjonen

## Høring - forslag til rettskrivningsendringer

Vi vil starte med å takke Språkrådet for å ha ført opp Arbeids- og velferdsdirektoratet (NAV) på høringslisten. I våre offentlige tekster legger vi de normerte formene i til grunn, slik de presenteres i Bokmålsordboka og Nynorskordboka og andre ordbøker som viser offisiell rettskrivning. Det er derfor svært interessant for oss å følge med i den språklige utviklingen og diskusjonen om endringer slik at vi kan bruke disse forklaringene og begrunnelsene i det interne språkarbeidet vårt.

Vanligvis vil vi i NAV bare nøye oss med å ta Språkrådets forslag til rettskrivningsendringer til etterretning, fordi vi finner dem hensiktsmessige og enkle å forholde oss til. Endringene er alltid godt begrunnet, innebærer ofte forenklinger, og er basert på vanlig bruk. Slik er det også i denne høringen. Vi opplever Språkrådets forslag til endringer som om kartet justeres etter terrenget, og det er vi selvsagt positive til.

Denne gangen vil vi imidlertid også benytte anledningen til å formidle at vi er svært positive til forslaget om å ta hen inn i normen i bokmål og nynorsk som kjønnsnøytralt pronomen. I tekstene som er direkte rettet til våre brukere skriver vi i dag «du», og i beskrivende tekster rettet mot interne eller andre anbefaler vi termer som ligger så nær den aktuelle situasjonen som mulig, f.eks arbeidssøkeren, forsørgeren, pensjonisten og så videre. Denne praksisen vil vi fortsatt følge, men normeringen av «hen» vil likevel kunne gi oss muligheter til forenkling av tekster til brukerne i enkelte sammenhenger, og større spillerom i generiske tekster og rapporter der vi lenge har erfart at en del medarbeidere ønsker å benytte hen som kjønnsnøytralt pronomen.

På bakgrunn av dette støtter Arbeids- og velferdsdirektoratet det foreslåtte vedtaket om å tillate bruk av formen hen i bokmål og nynorsk, slik at formen kommer inn i rettskrivningsordbøkene, og blir regnet som tillatt å bruke i tekster fra det offentlige. Vi merker oss også at vedtaket ikke fører til at det blir obligatorisk å bruke hen, og synes det virker fornuftig.

**NAV // ARBEIDS- OG VELFERDS DIREKTORATET // KANALSEKSJONEN**

Postadresse: Postboks 354 // 8601 MO I RANA

E-post: arbeids.og.velferdsdirektoratet@nav.no

[www.nav.no](http://www.nav.no) //

Med hilsen

Espen Sunde  
seksjonssjef  
Kanalseksjonen

Ellen Hov  
seksjonssjef  
Kanalseksjonen

*Dette dokumentet er godkjent elektronisk og har derfor ingen signatur*